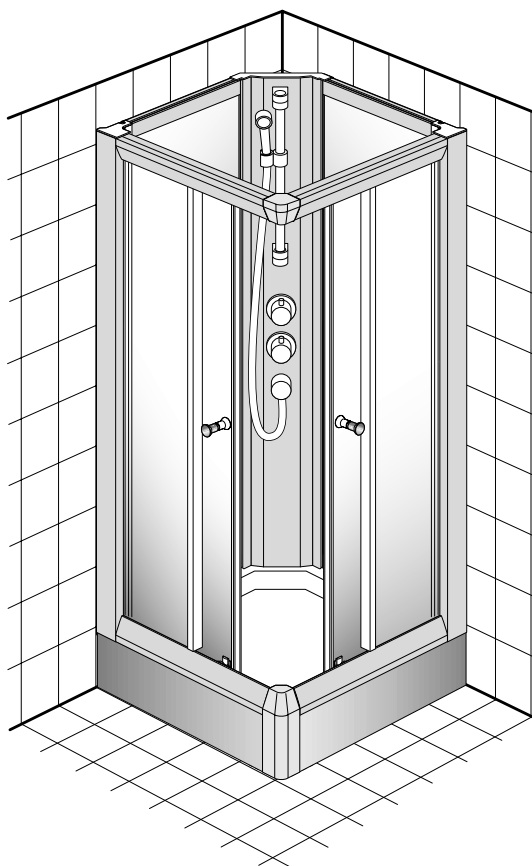


Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Montage-instructie
Monteringsinstruktioner för installatören

Monteringsinstruksjoner for installatøren
Monteringsvejledning
Asennusohjeet
Návod na montáž
Szerelési útmutató
Instructiuni de montare
Инструкция по монтажу



NAUTIC CUBICLE

(D) Montageanleitung für den Fachhandwerker.
Montageanleitung nach erfolgter Montage bitte dem Endkunden übergeben.

(GB) Installation instructions for skilled craftsmen.
Following installation, hand the installation instructions over to the end customer.

(FR) Instructions de montage pour le spécialiste.
Remettre les instructions de montage au client final au terme des travaux de montage.

(IT) Istruzioni di montaggio per l'installatore specializzato.
Le istruzioni di montaggio devono essere consegnate al cliente finale al termine del montaggio.

(NL) Montage-instructie voor installateurs.
Overhandig de montage-instructie aan de klant nadat de montage is beëindigd.

(SE) Monteringsinstruktioner för installatören.
Följ anvisningen och lämna den till användaren efter installationen.

(NO) Monteringsinstruksjoner for installatøren.
Følg anvisningen og gi den til forbrukeren etter installasjonen.

(DK) Monteringsvejledning til installatøren.
Følg vejledningen og efterlad den venligst til forbrugeren efter installeringen.

(FI) Asennusohjeet ammattilaiselle.
Seuraa asennusohjetta ja luovuta se asennuksen jälkeen käyttäjälle.

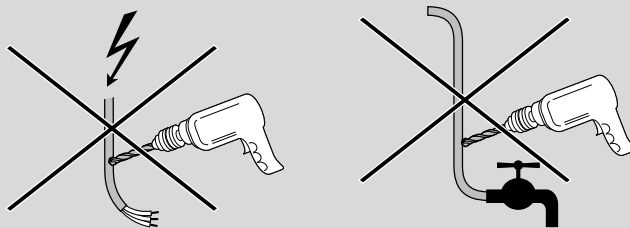
(CZ) Návod pro odborného řemeslníka.
Po montáži, prosím, předejte tento návod konečnému zákazníkovi.

(SK) Návod pre odborného montážnika.
Po montáži odovzdajte prosím tento návod konečnému zákazníkovi.

(HU) Szerelési útmutató szakemberek számára.
Kövesse a szerelési útmutatót, majd adja azt át megőrzésre a vásárlónak!

(RO) Instructiuni de montare pentru instalatori.
Instructiunile se vor transmite clientului dupa instalare

(RU) Инструкция по монтажу для специалиста.
(UA) Після виконання монтажу передати інструкцію по монтажу клієнту



(DK)

Kontroller at alle delene er tilstede og uskadte, inden monteringen påbegyndes. Vi påtager os intet ansvar for synlige skader, efter at produktet er installeret. Inden montering rengøres glassets anlægsflader med almindelig vinduesrens. Anvend kun vådrumssilikon. Efter udpakning af glasset, beskyttes dette (evt. med hjælp af emballagen) når det stilles mod gulvet. Undgå slag og stød på kanter og hjørner. På grund af design og tekniske årsager er det ikke mulig med total vandtætning på bruseløsninger, men ved at anvende og montere medsendte lister, opnås den bedst tænkelige løsning. Alle mål er i mm.

(FI)

Ole ystävällinen ja tarkista tuotteen mahdollisilta vaurioilta ennen sen varsinaista asennusta. Emme ole vastuussa näkyvistä vioista tuotteen ollessa jo asennettu. Ennen asennusta, puhdista lasi lukitusalueen ympäriltä käyttäen normaalia lasin pesuainetta ei tinneriä, saniteetti silikonin käyttö sallittu asennuksessa. Laske suojaamaton lasi aina esim. kartongin päälle jos laitat sen lattialle. Älä kolhi lasin kulmia tai pätyyjä. Tiivisteiden huullokset on tehty niin paksuksi kuin mahdollista saavuttaa hyvä pitävyyttä. Kaikki mitat ilmoitetaan mm. (millimetreissä)

(CZ)

Před montáží, prosím, zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny součástky v nepoškozeném stavu. Po provedené montáži již nemůžeme nést zodpovědnost na viditelné vady na jednotlivých dílech. Před montáží očistěte skleněné plochy v místě upevnění úchytek běžným prostředkem na sklo. Nepoužívejte přípravky s obsahem rozpouštědla. Používejte pouze sanitární silikon vhodný do koupelen. Po vyjmutí skleněné výplně z kartónu dbejte na ochranu hran. Z výroby je sklo chráněné ochrannými plastovými rohy. Pokud je sejmete, nepokládejte již sklo na dlažbu či jiné tvrdé povrchy. Konstrukční řešení bezrámových sprchových koutů neumožňuje naprostou těsnost mezi jednotlivými skleněnými díly sprchového koutu. Maximální možná těsnost je však zaručena plastovými lištami po obvodu. Pokud rozdíl v rovnosti obvodových stěn koupelny v místě mezi dolním a horním okrajem sprchových dveří činí více než 1-2 cm, je možné si doobjednat boční vyrovnávací profily. Všechny rozměry jsou v mm.

(SK)

Pred montážou prosím skontrolujte, či balenie obsahuje všetky súčiastky v nepoškodenom stave. Po prevedení montáže už nemôžeme nieсти zodpovednosť za viditeľné vady na jednotlivých dieloch. Pred montážou očistite sklenené plochy v mieste upevnenia úchytky bežným čistiacim prostriedkom na sklo. Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá. Používajte len sanitárny silikon vhodný do kúpeľní. Po vybratí sklenenej výplne z kartónu dbajte na ochranu hrán. Z výroby je sklo chránené ochrannými plastovými rohmi. Ak ich zo skla zložíte, nekladete už sklo na dlažbu, alebo iné tvrdé povrchy. Konštrukčné riešenie bezrámových sprchových kútov neumožňuje úplnú tesnosť medzi jednotlivými sklenenými dielmi sprchového kúta. Maximálna možná tesnosť je však zaručená plastovými lištami po obvode. Ak je rozdiel v rovnosti obvodových stien kúpeľne v mieste medzi dolným a horným okrajom sprchových dverí viac ako 1-2 cm, je možné si doobjednať bočné vyrovnávacie profily. Všetky rozmery sú v mm.

(HU)

Kérjük összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a termék minden eleme rendelkezésre áll és egyik sem sérült! Az összeszerelést követően már nem vállalunk felelősséget az esetleges látható sérülésekért. Az összeszerelés előtt kérjük tisztítsa meg az üveget a széleken, használjon normál üveg tisztítót. Csak szaniter szilikont használjon! Miután kicsomagolta az üveget minig védje azt (például kartonnal) amikor a padlóra helyezi, hogy megakadályozza a szélek és a sarkok sérülését. Dizájn okok miatt a tökéletes tömítés nem lehetséges a keret nélküli részekben. A védő tömítő szegélyek összeszereléséhez biztosítsa az elérhető maximális feszülést a részeknél. Minden méret mm-ben van megadva.

(RO)

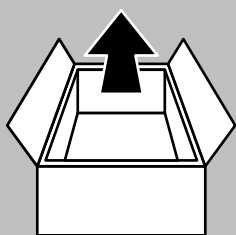
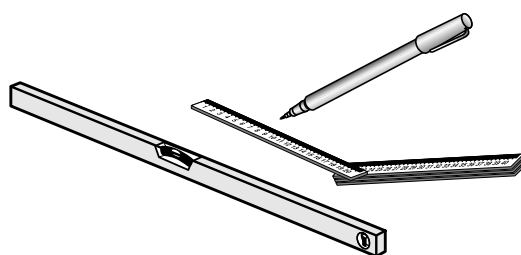
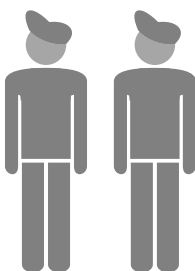
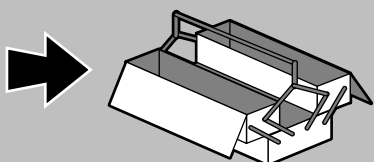
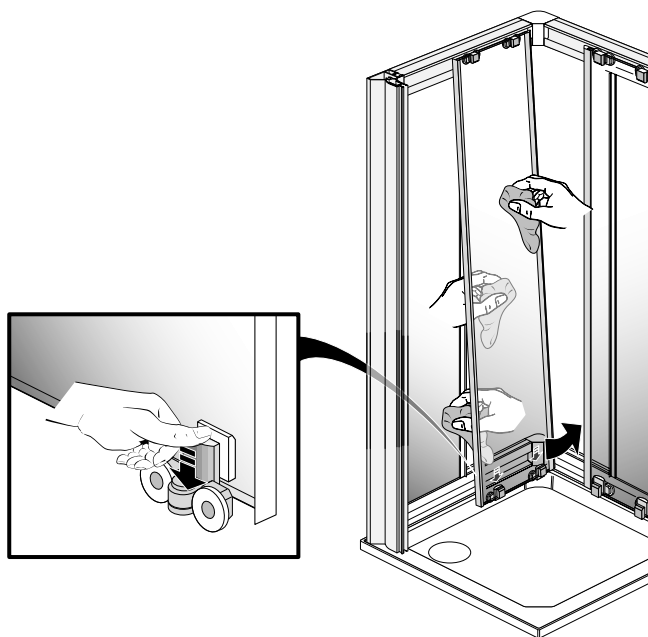
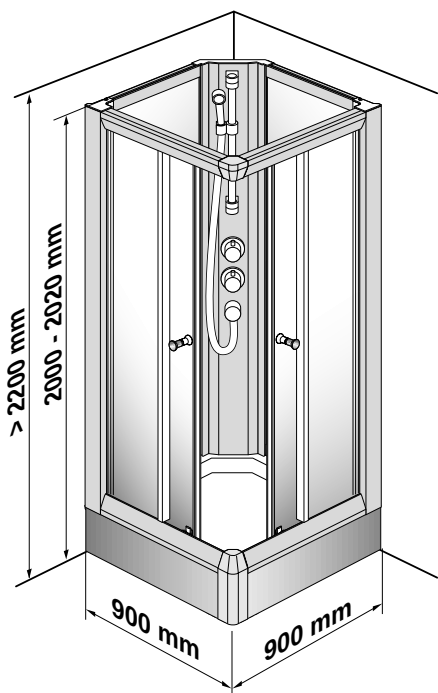
Înainte de a începe montarea va rugăm verificați dacă lipsesc piese și dacă acestea nu prezintă defecte. Nu răspundem pentru defectele aparute după instalare. Înainte de a începe montarea, curățați sticla cu o soluție de curățat geamuri. Nu folosiți diluanți, doar silicon sanitar. După despachetarea sticlei întotdeauna sa o protejați cu hartie înainte de a o pune pe podea. Evitați ciocnirea marginilor sticlei. Din motive de construcție nu este posibilă ambalarea perfect etansă a ramei. Toate dimensiunile sunt în mm.

(RU)

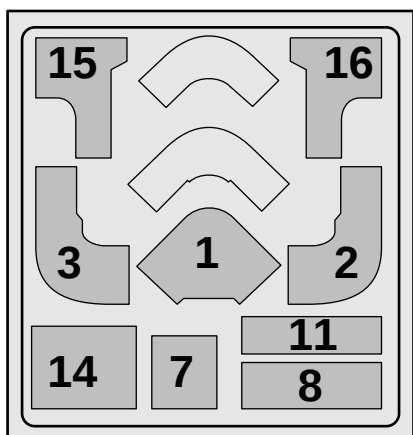
Перед началом установки убедитесь в наличии всех деталей и их целостности. После установки изделия завод-изготовитель не несет ответственности за видимые дефекты.

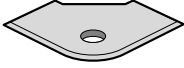
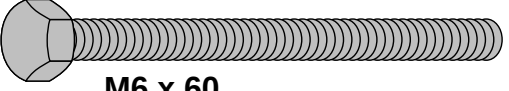
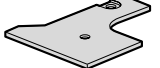
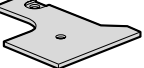
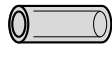
(UA)

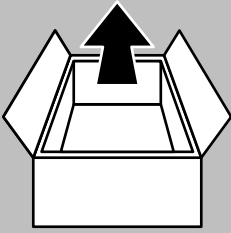
Перед установкой очистите поверхность стекла, вокруг зажимов, обычным чистящим средством для стекла. Не пользуйтесь растворителями. Применяйте только сантехнический силикон. После распаковки стекла всегда предохраняйте его от повреждений (например, используя картон). Не допускайте ударов по краям и углам стеклянных панелей. Для сохранения дизайна идеальная герметизация стеклянных беспрофильных панелей невозможна. Входящие в поставку уплотнительные ленты обеспечивают максимально возможную герметизацию. Все размеры приведены в мм.



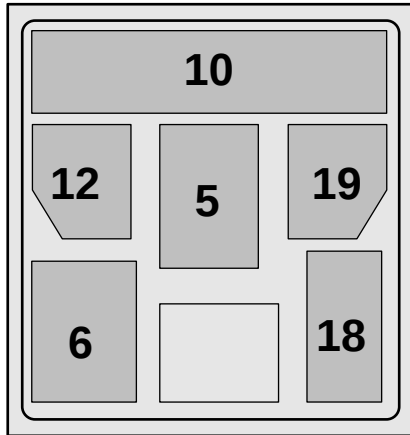
1 x



1	1 x			
2	3 x		3	3 x 
7	10 x	 3.5 x 16		
8	1 x	 M6 x 60		
11	4 x	 M6		
16	1 x		15	1 x 
14	2 x	 3.5 x 45	2 x	
	2 x	 5.5 x 13		

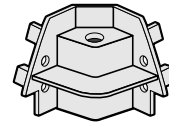


1 x



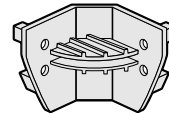
5

1 x



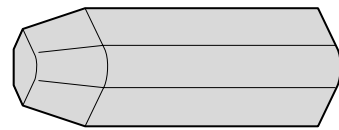
6

1 x



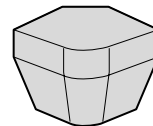
10

1 x



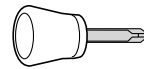
12

1 x



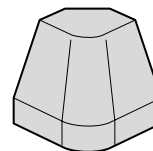
18

1 x

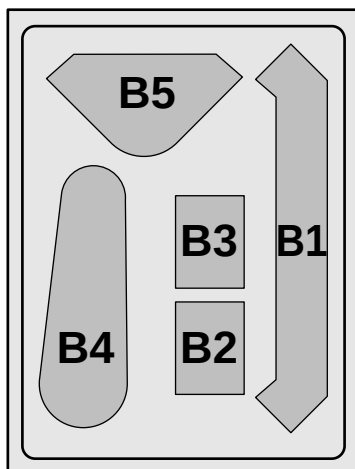


19

1 x

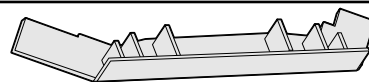


1 x



B1

1 x



B2

2 x

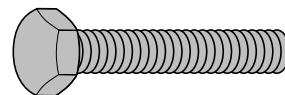


1 x



B3

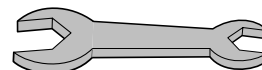
1 x



M6 x 30

B4

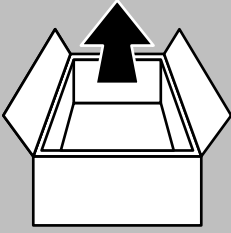
1 x



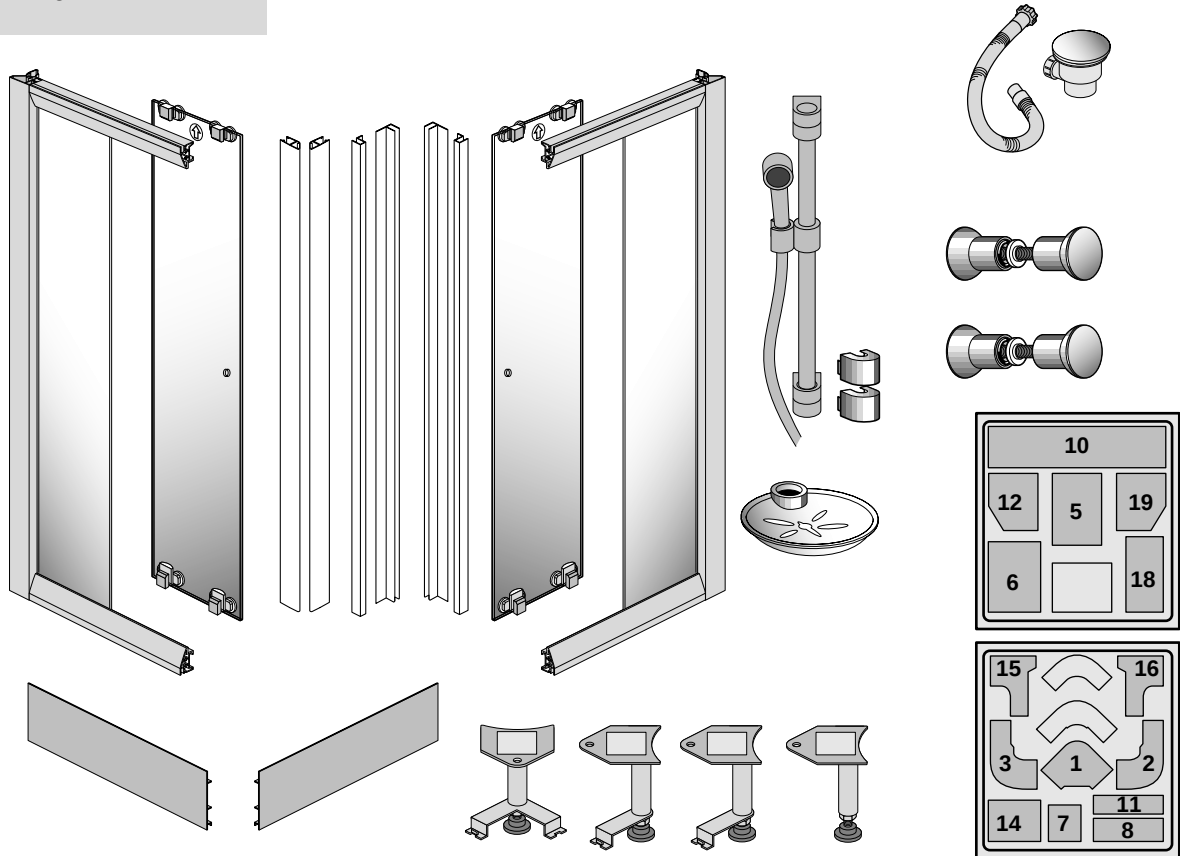
B5

1 x

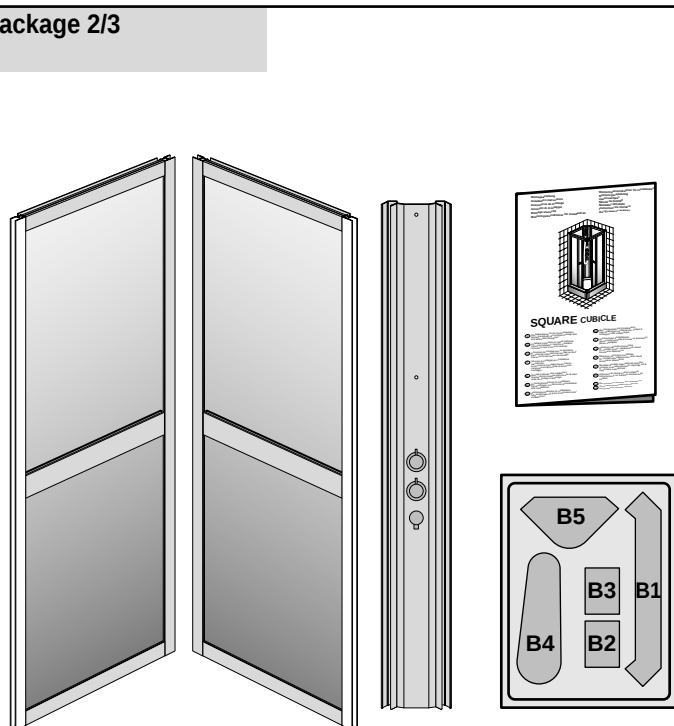




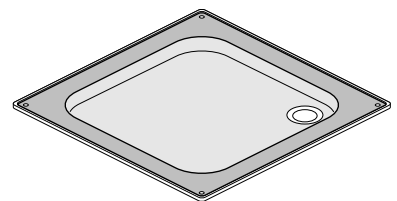
Package 1/3

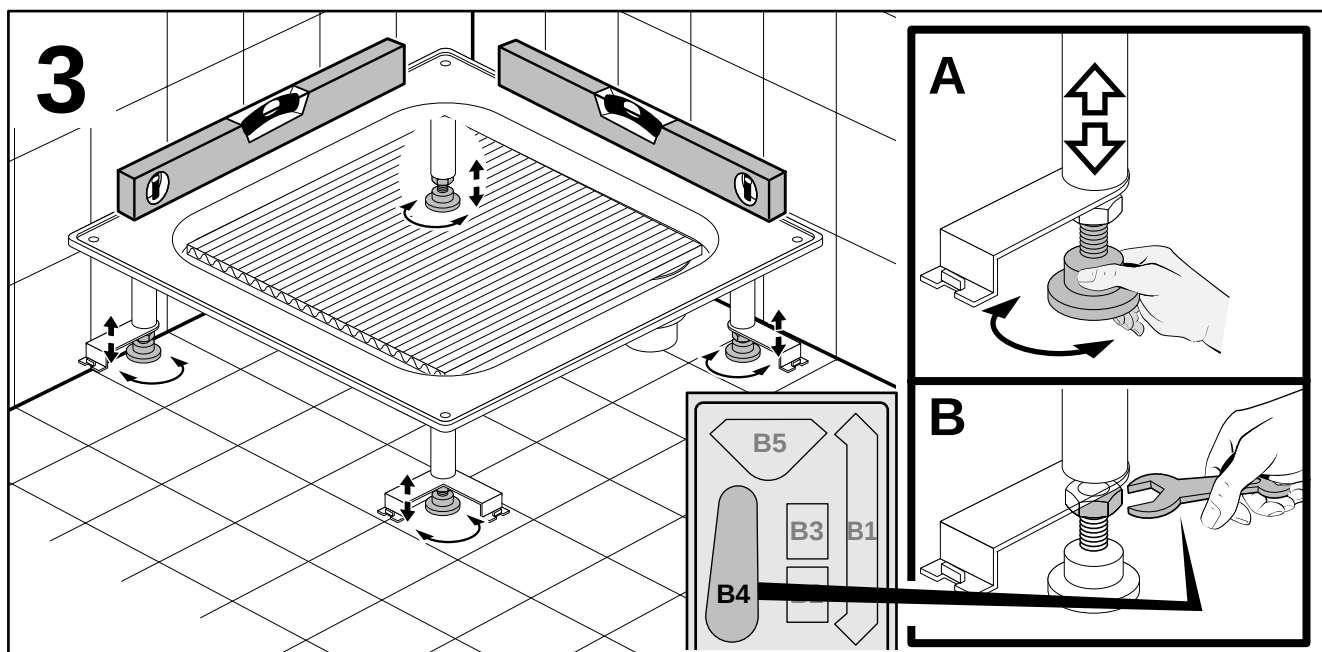
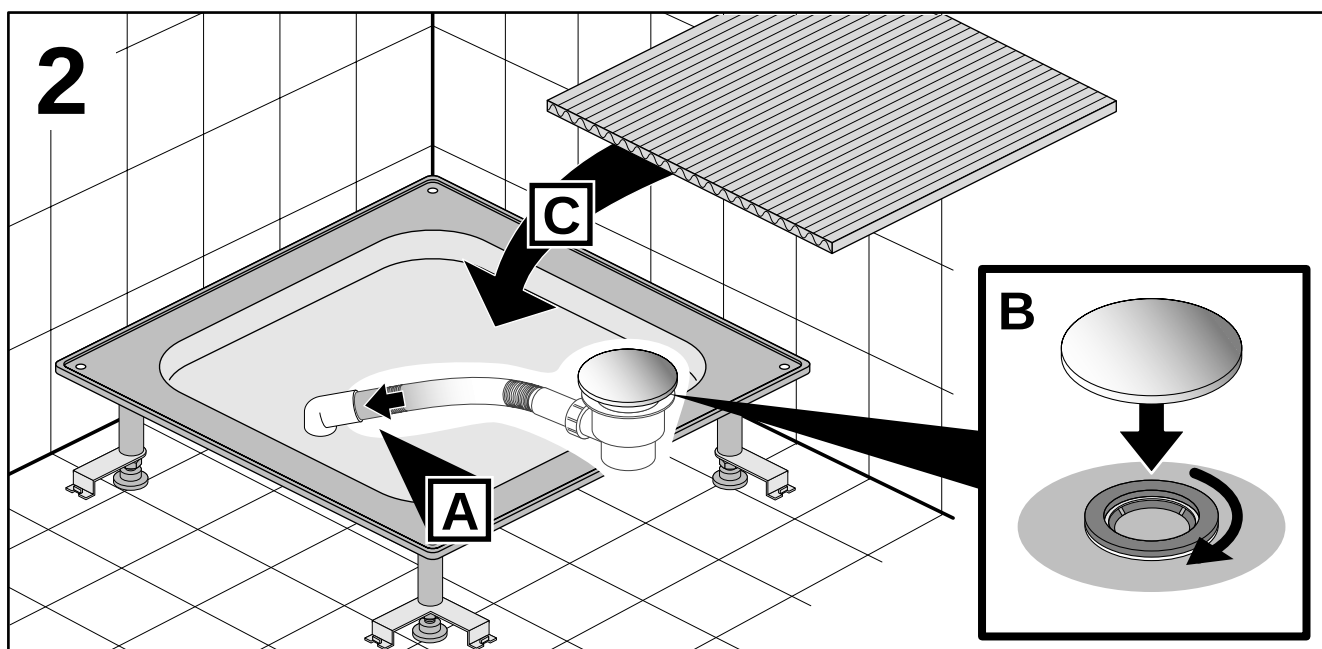
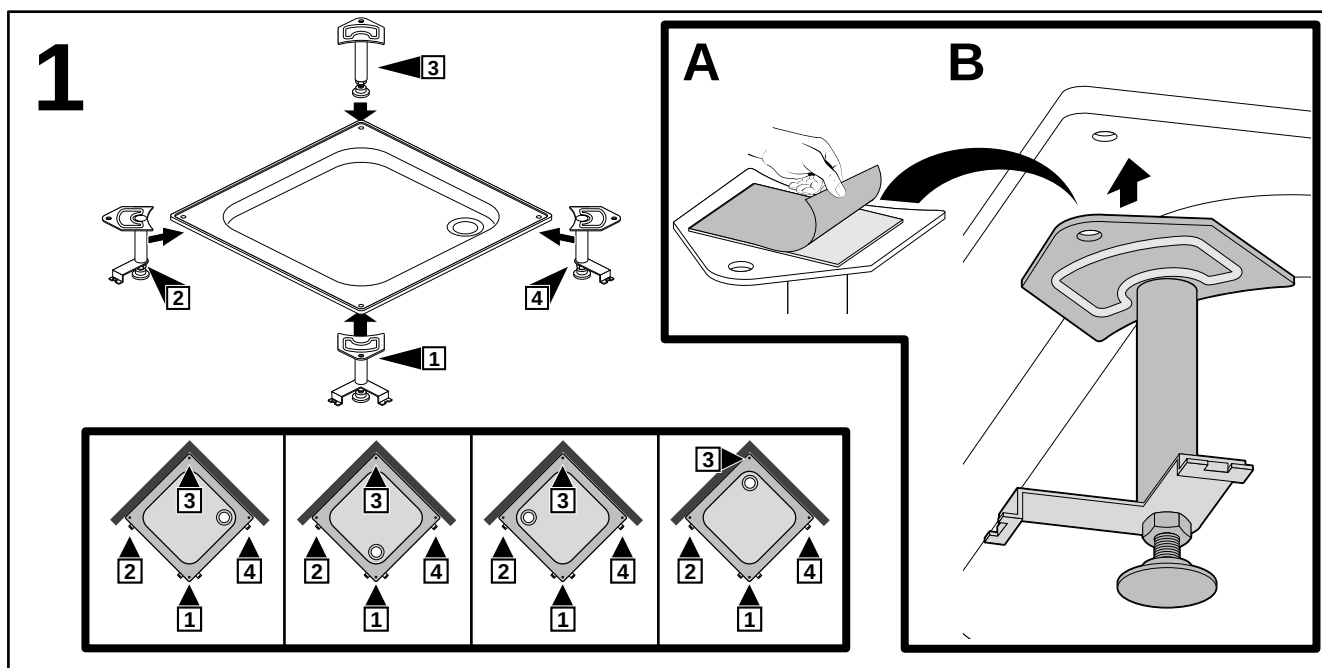


Package 2/3

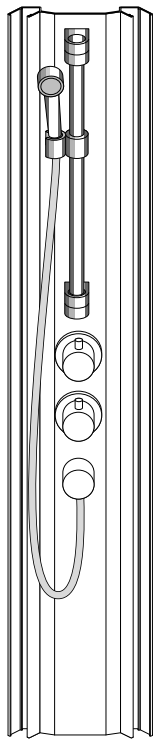


Package 3/3

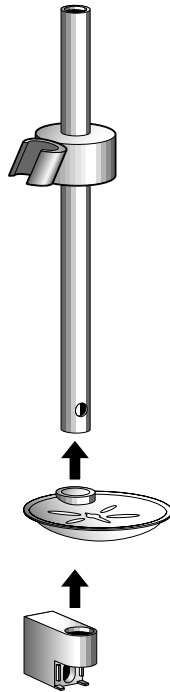




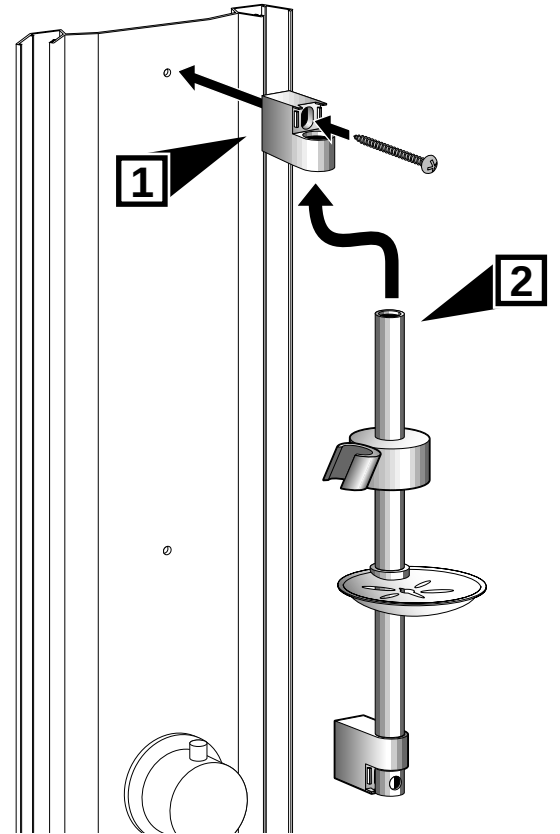
4



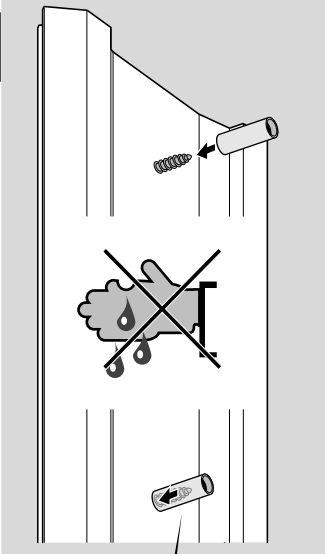
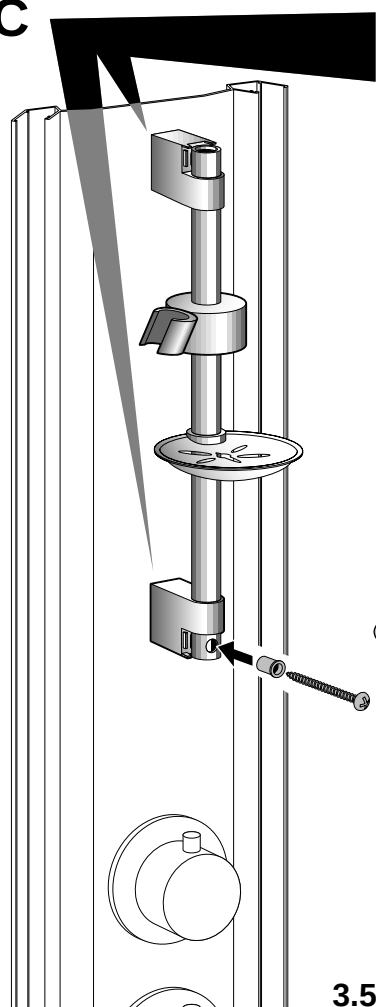
A



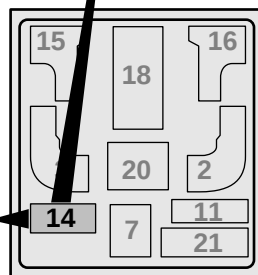
B



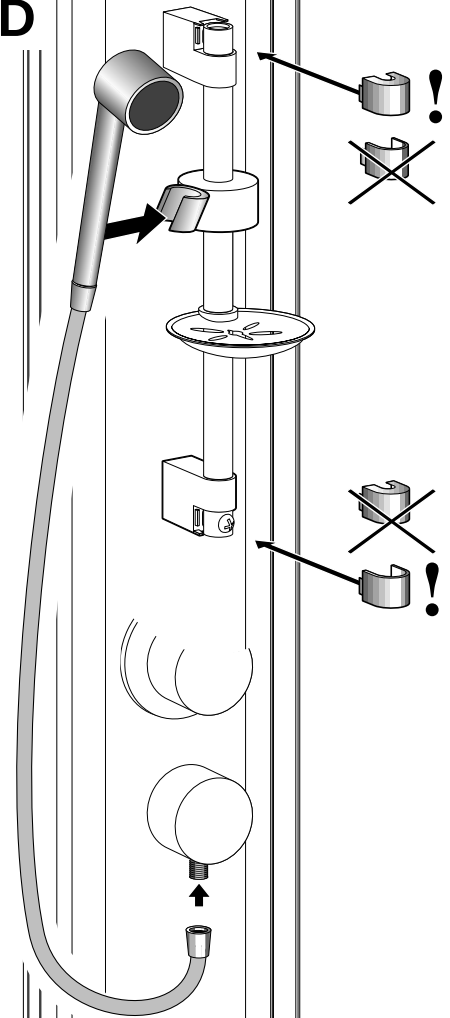
C

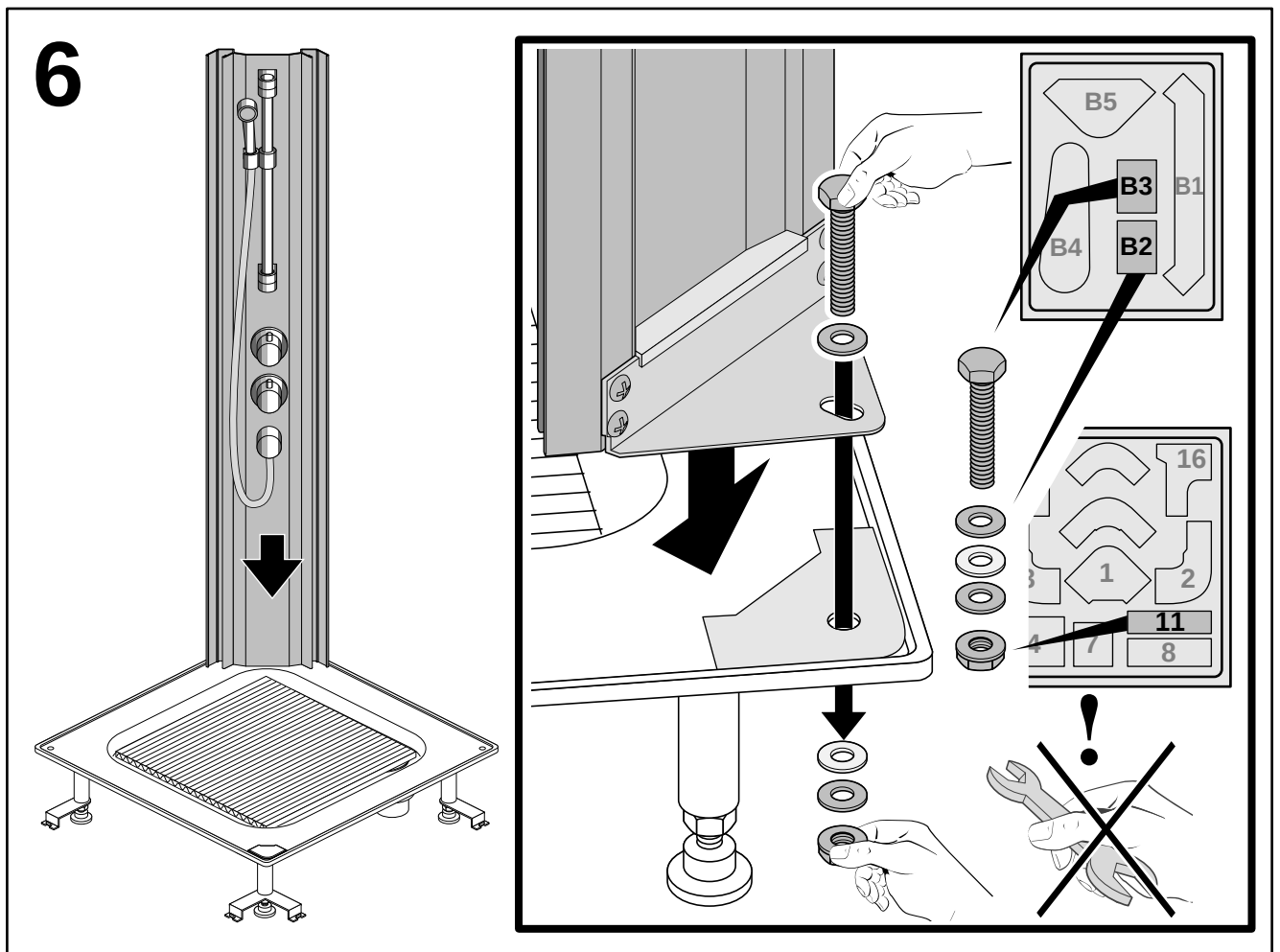
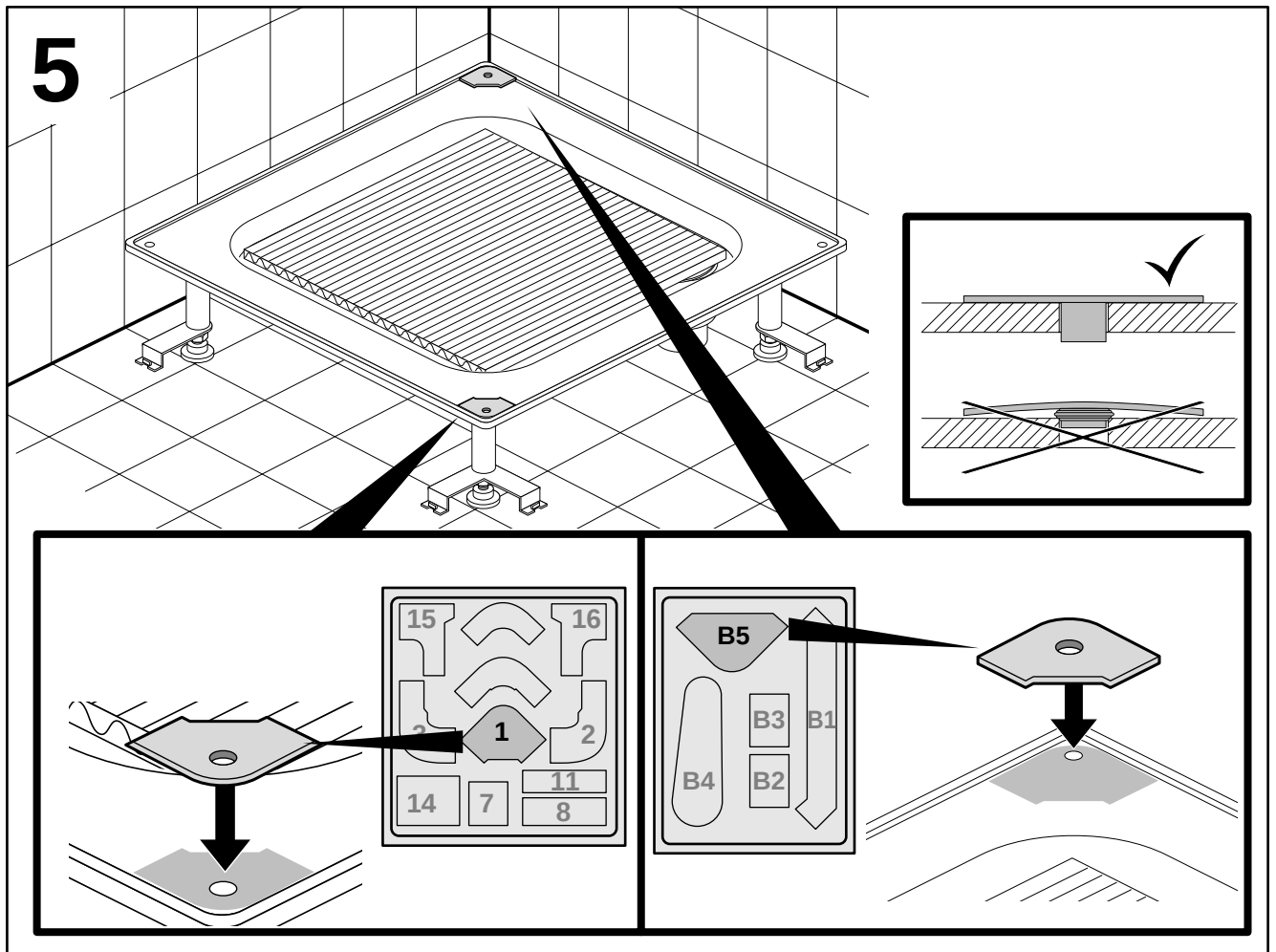


3.5 x 45

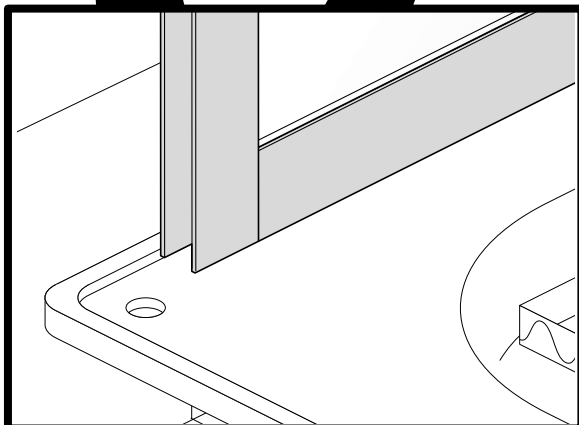
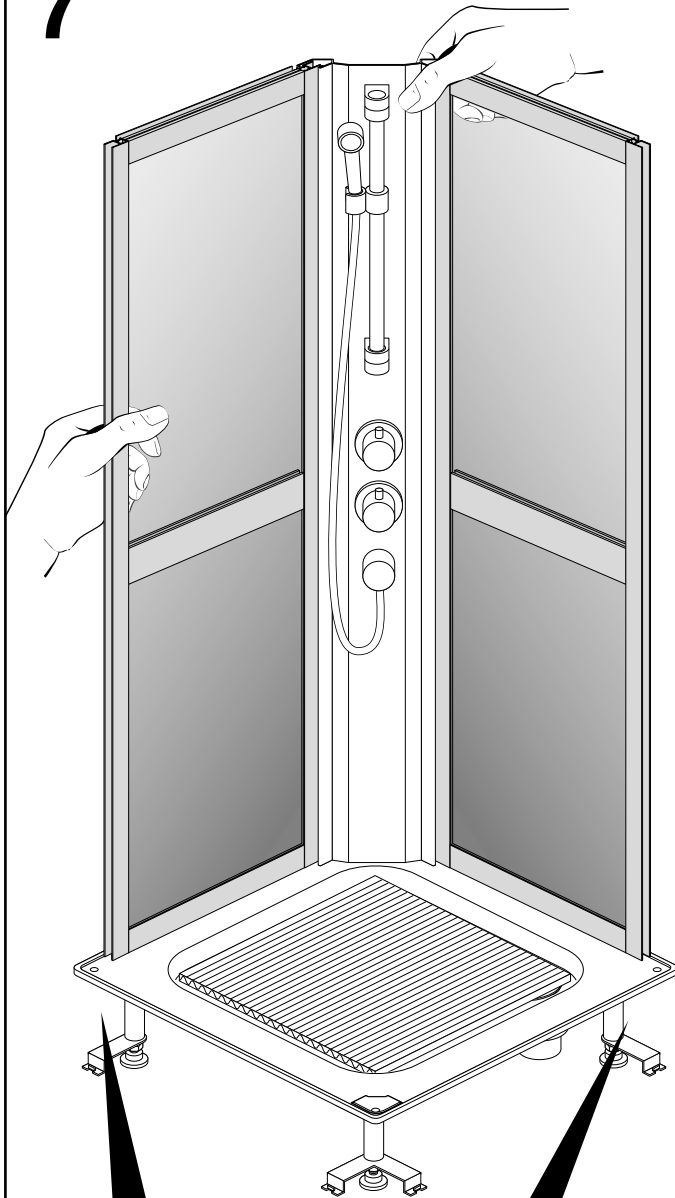


D

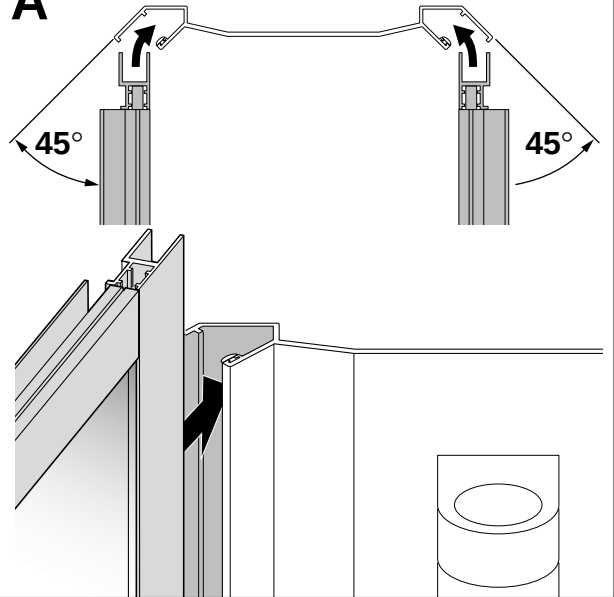




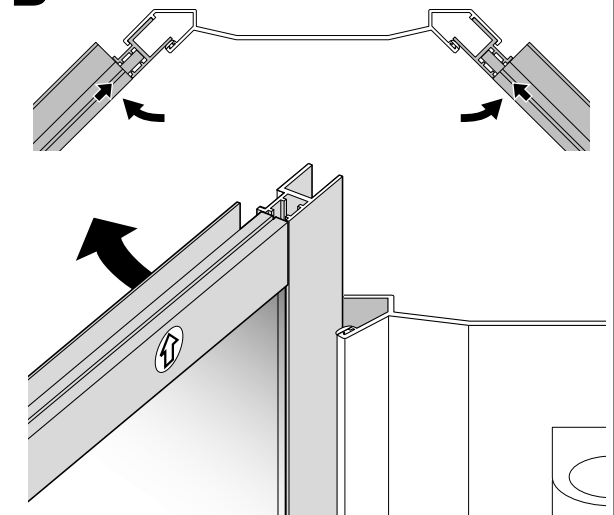
7



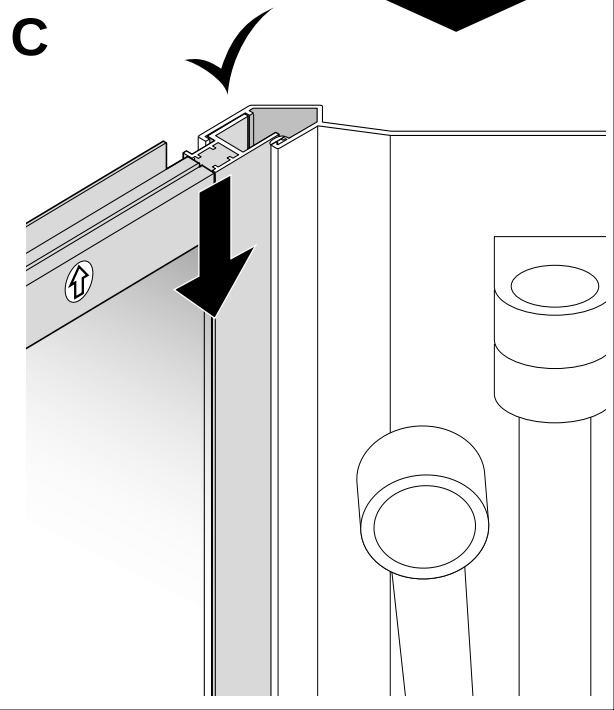
A



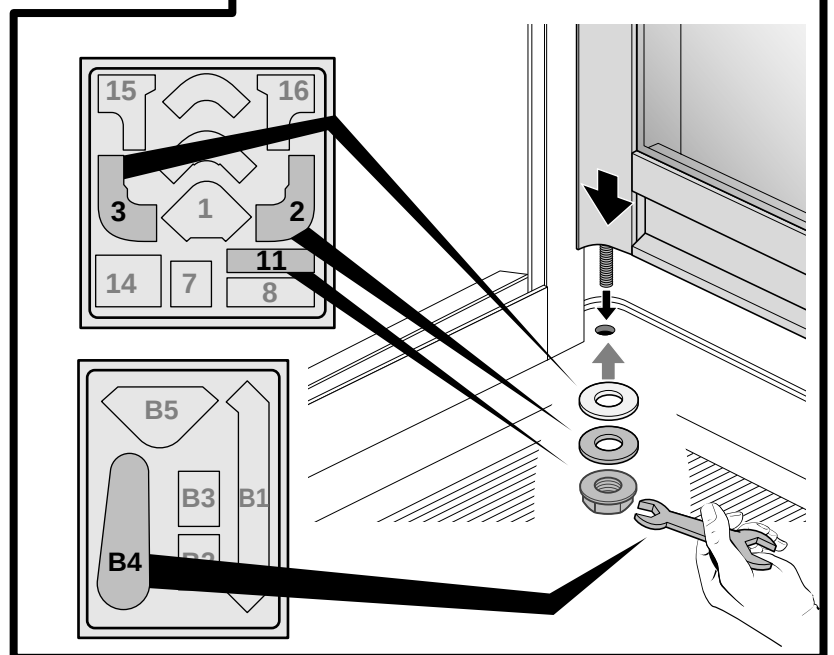
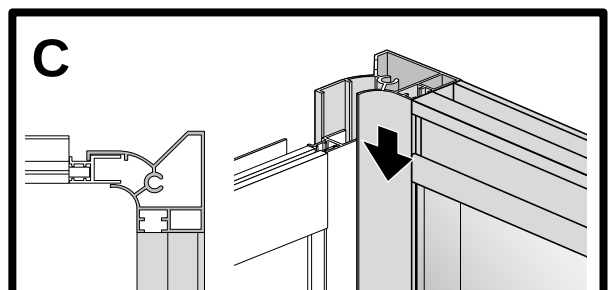
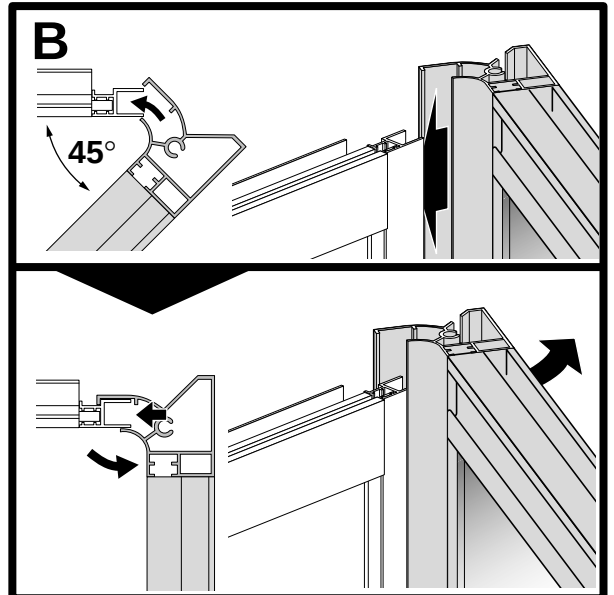
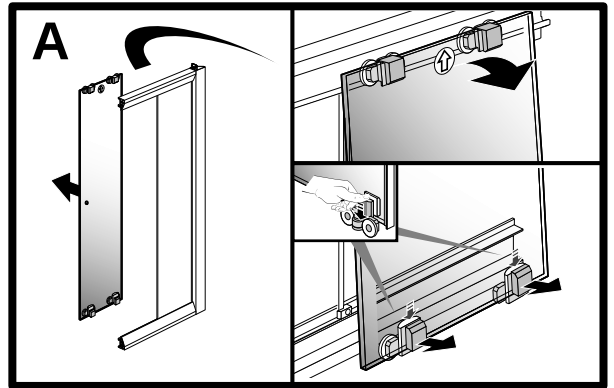
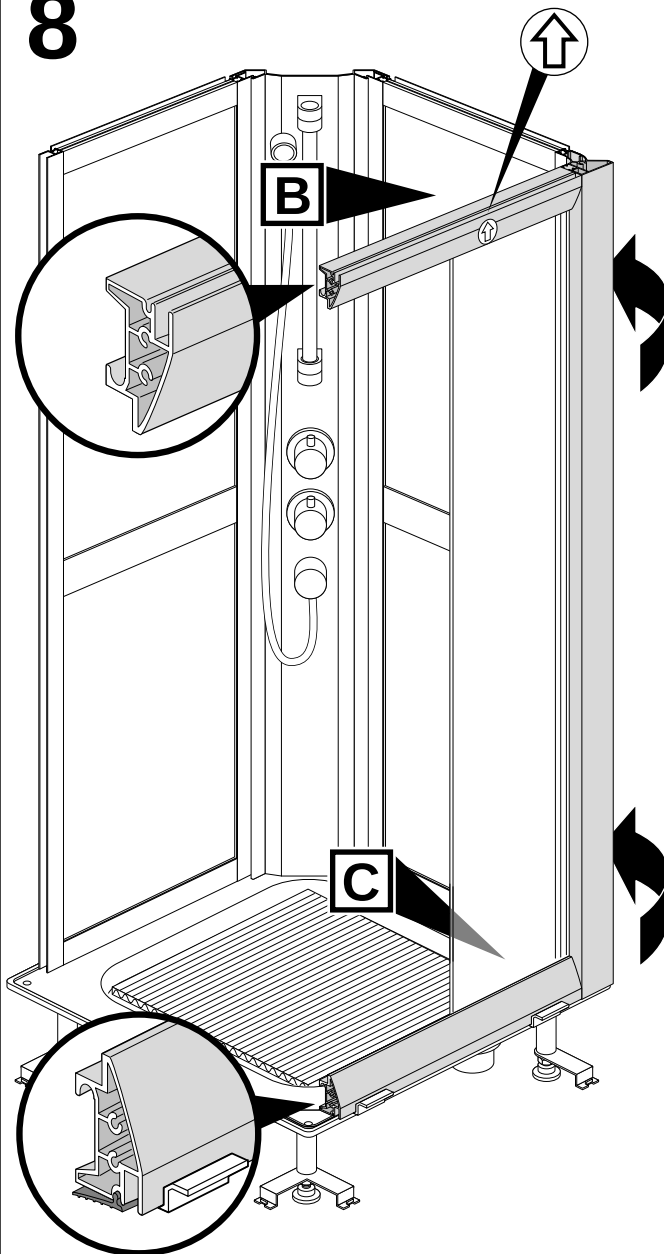
B

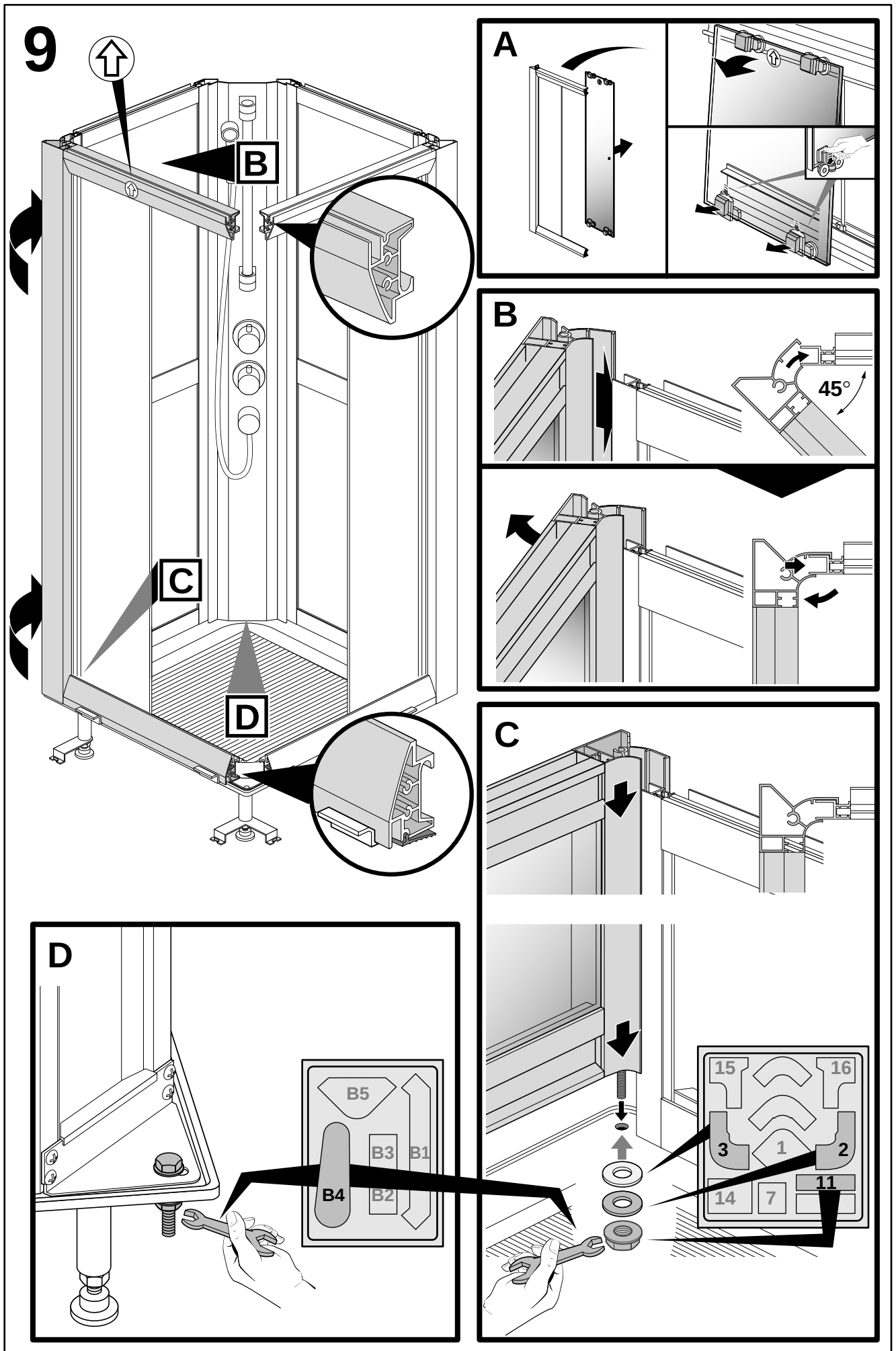


C

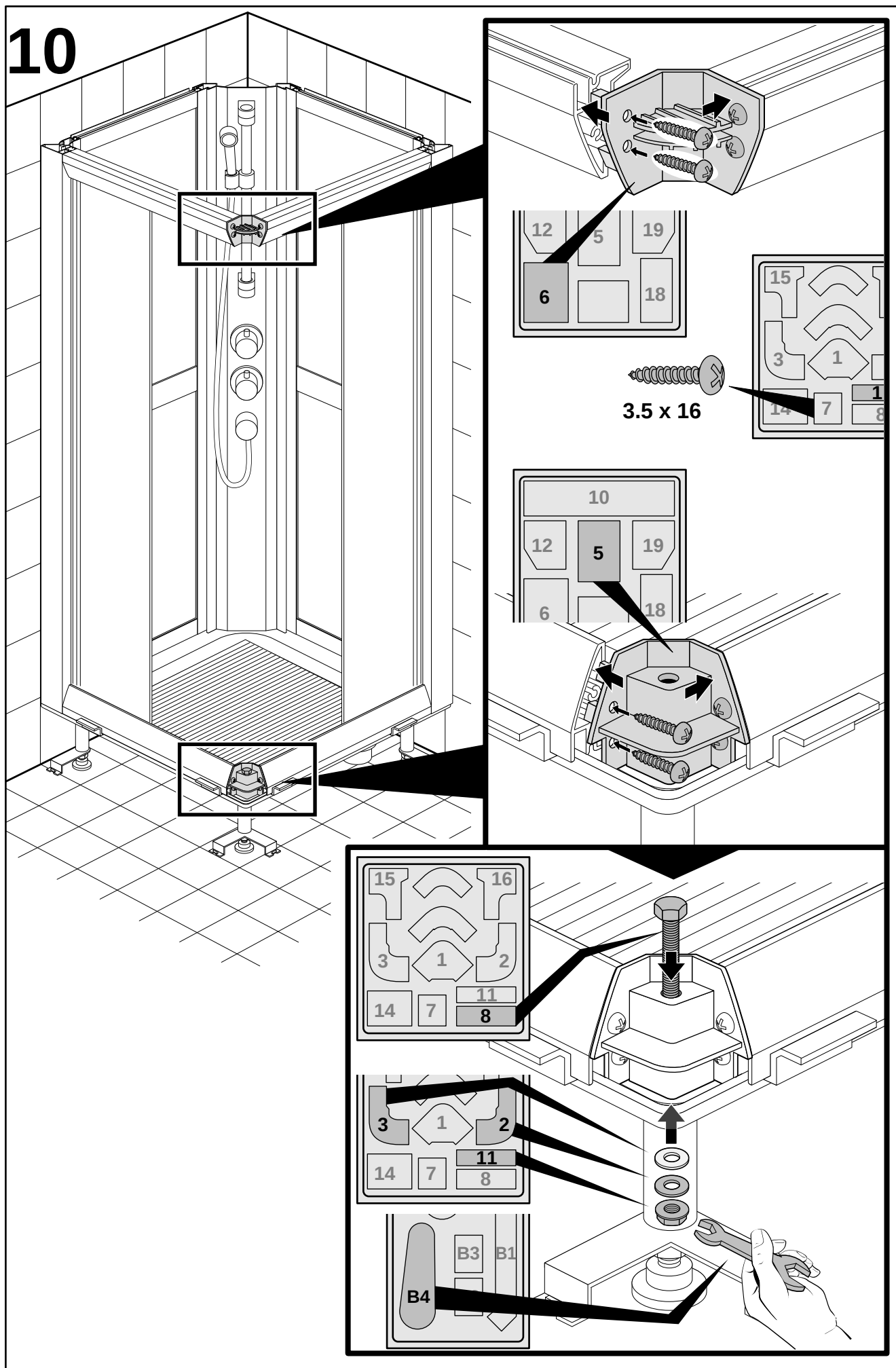


8



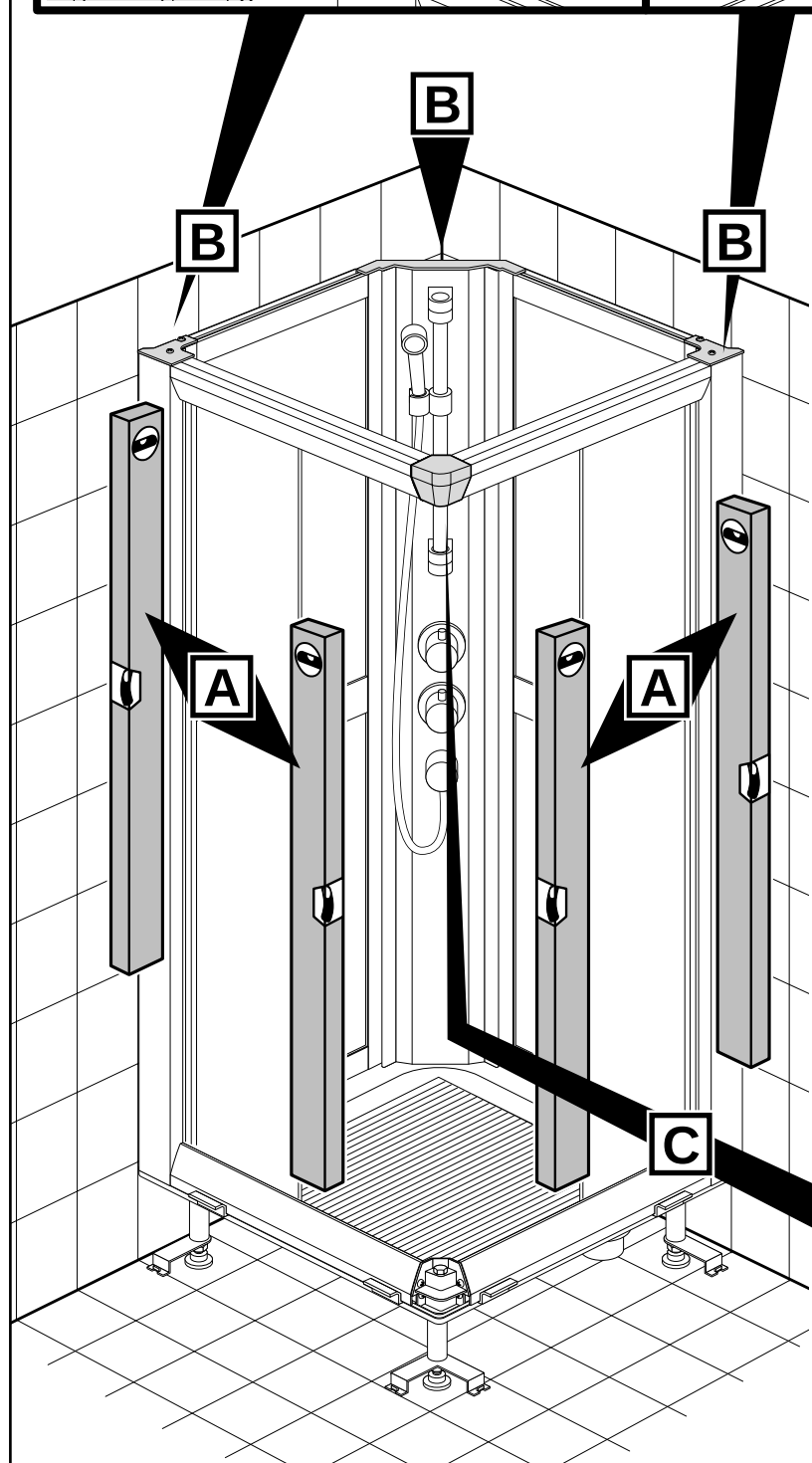
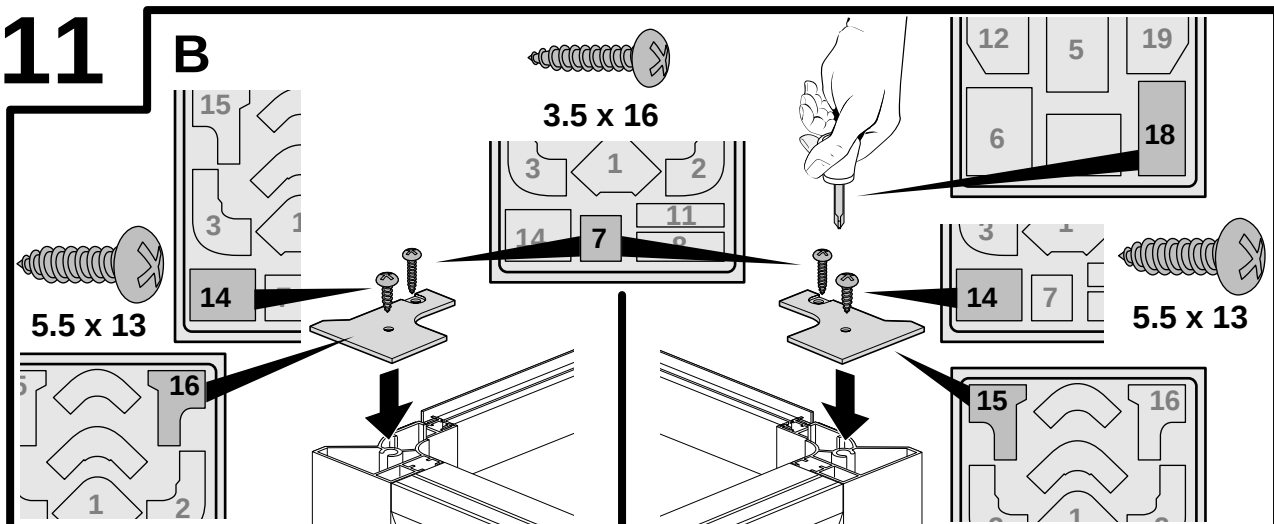


10

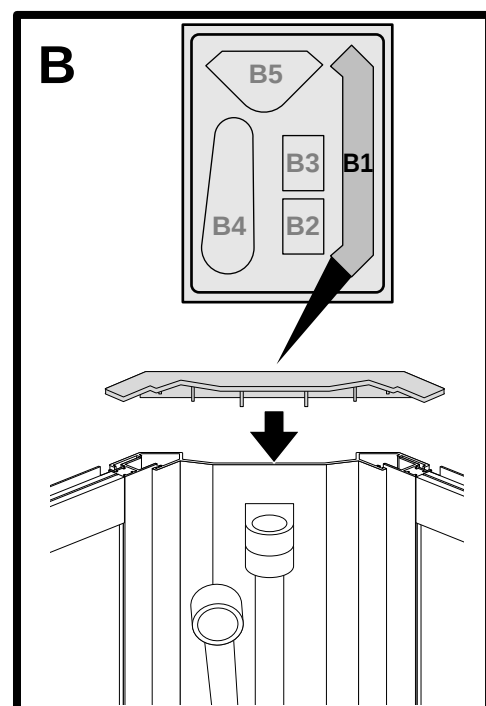


11

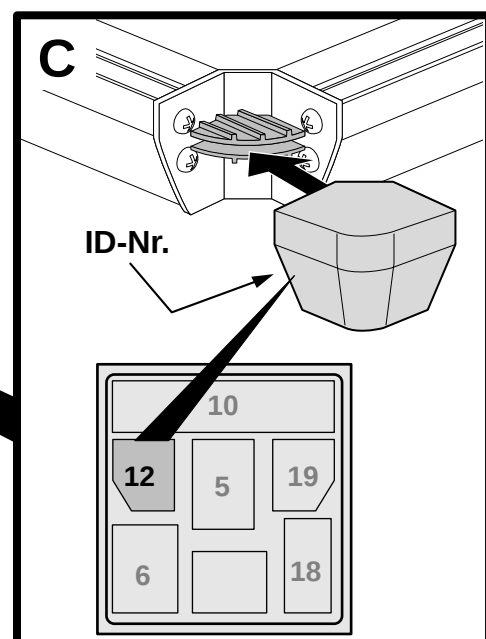
B



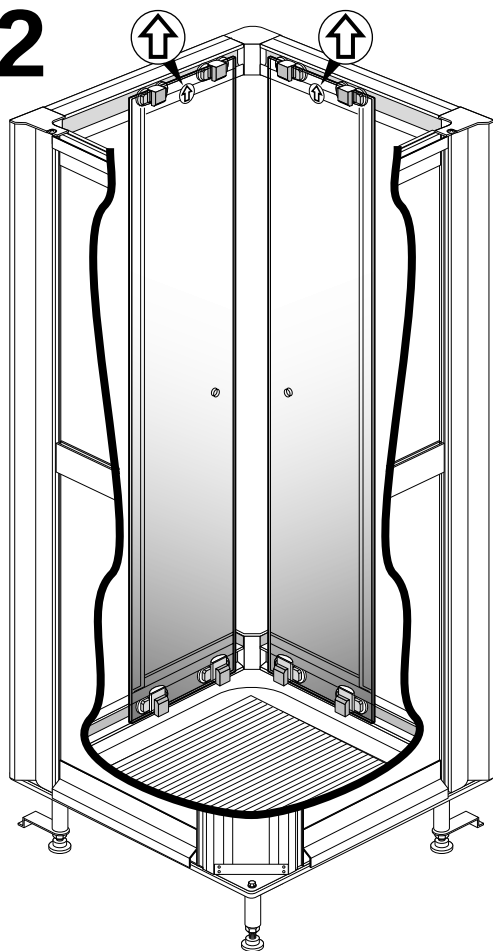
B



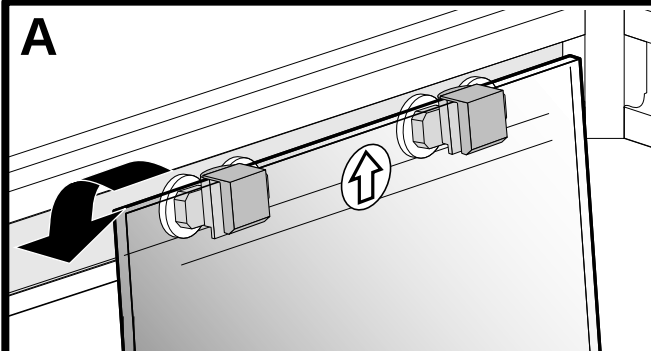
C



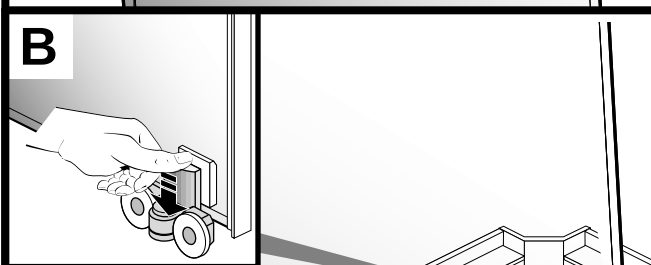
12



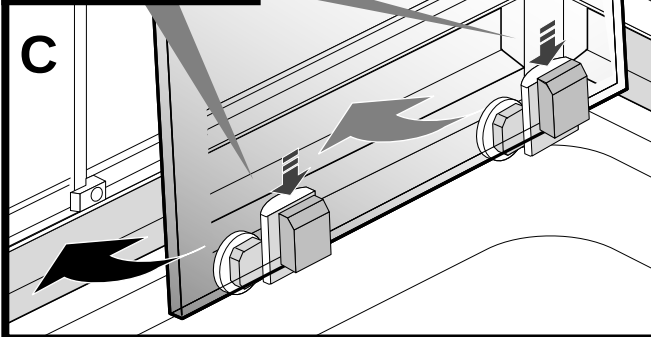
A



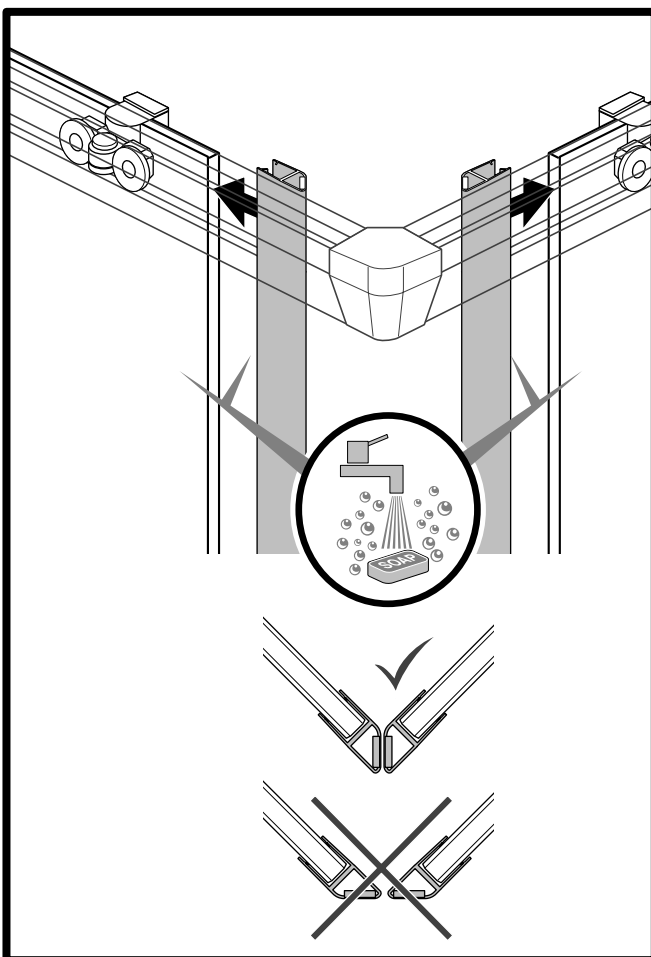
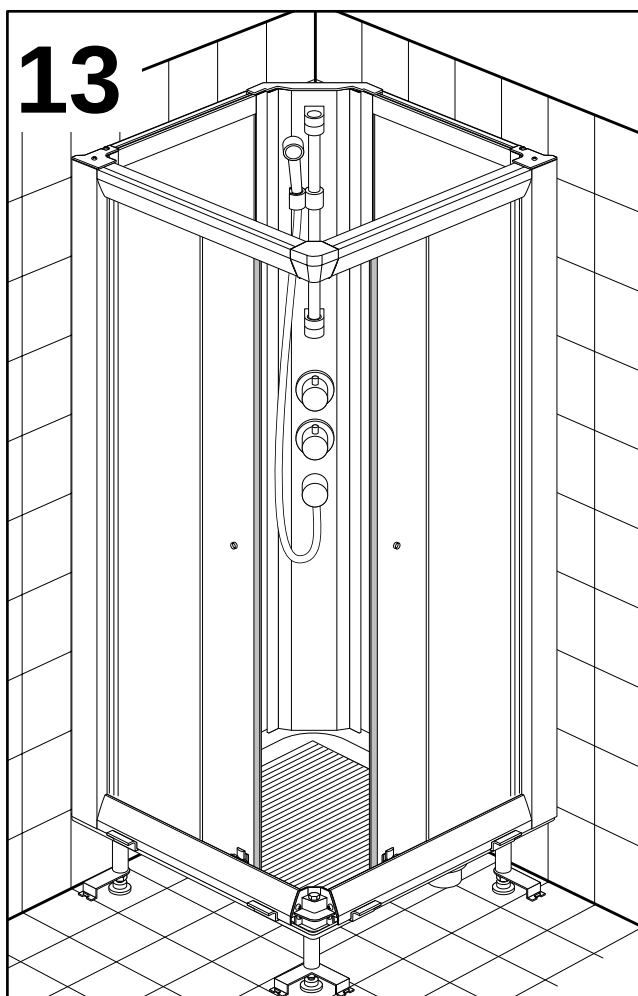
B

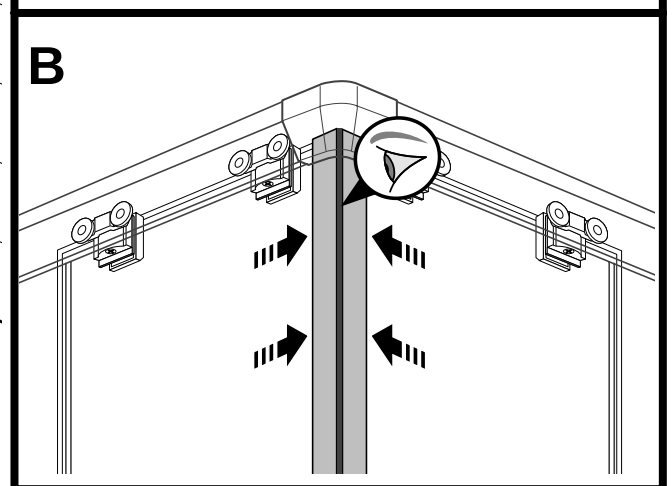
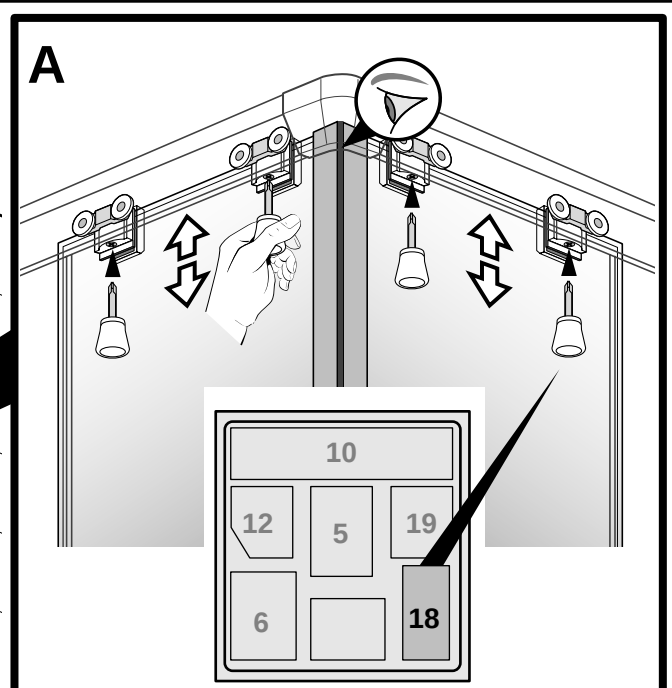
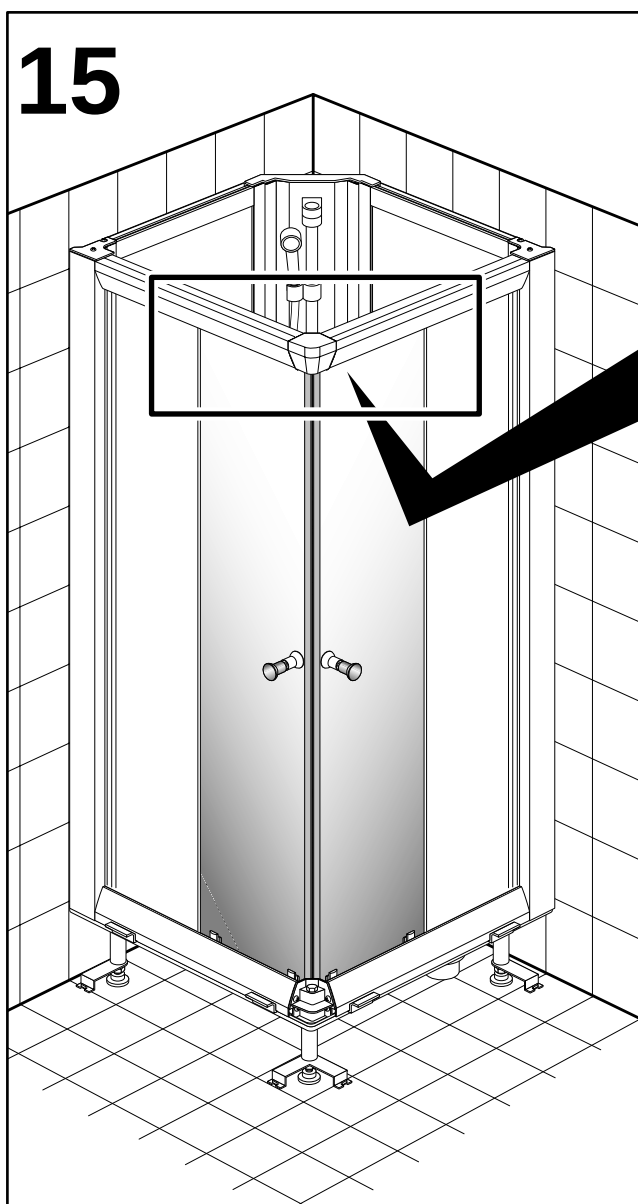
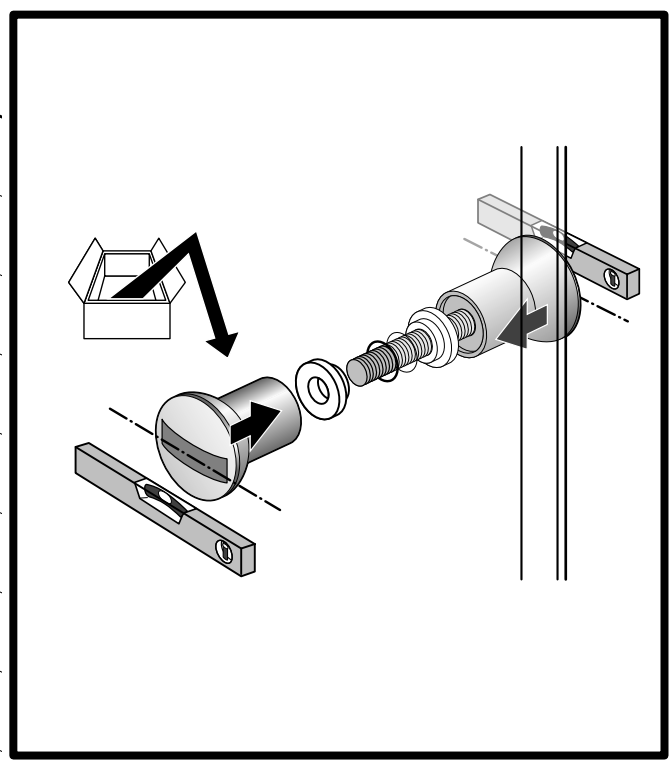
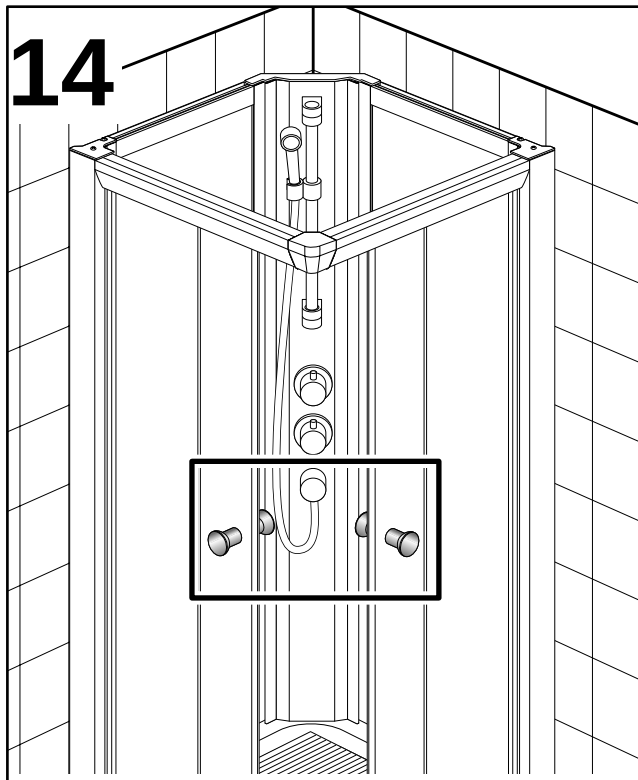


C

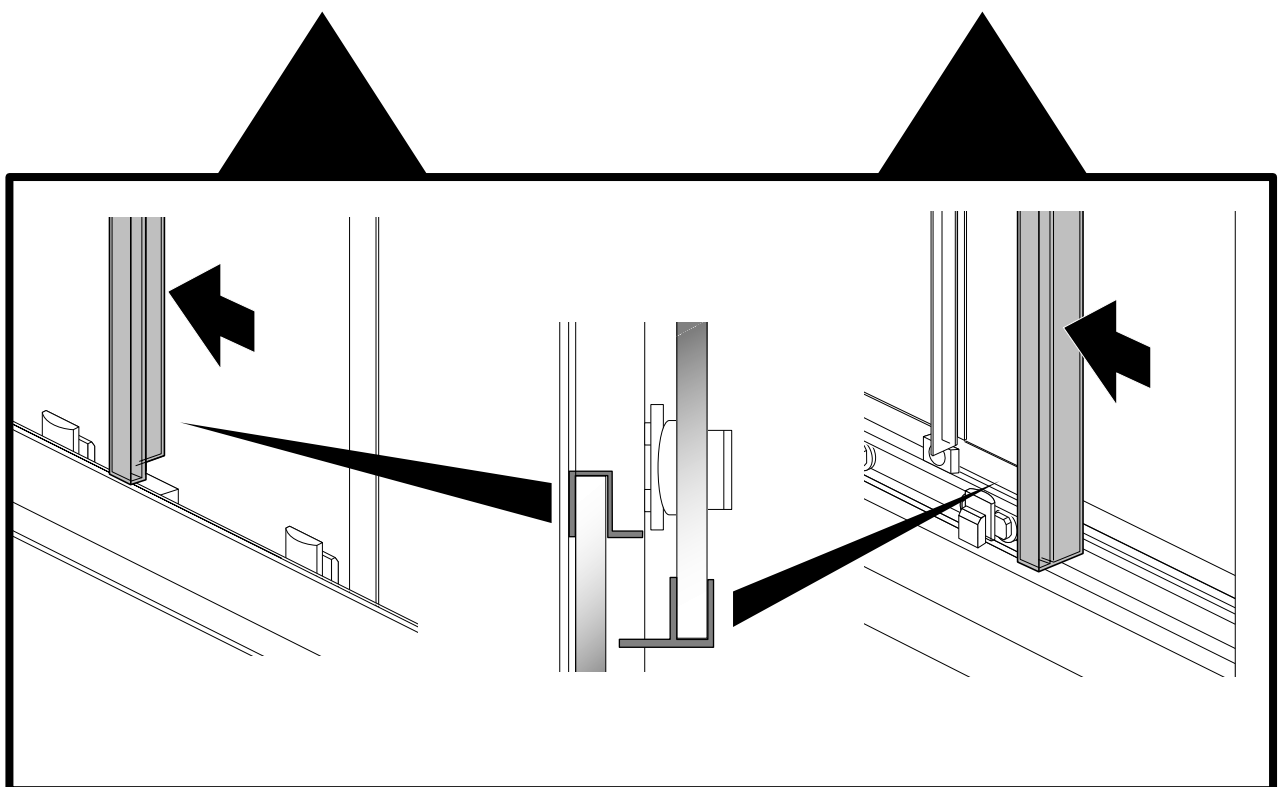
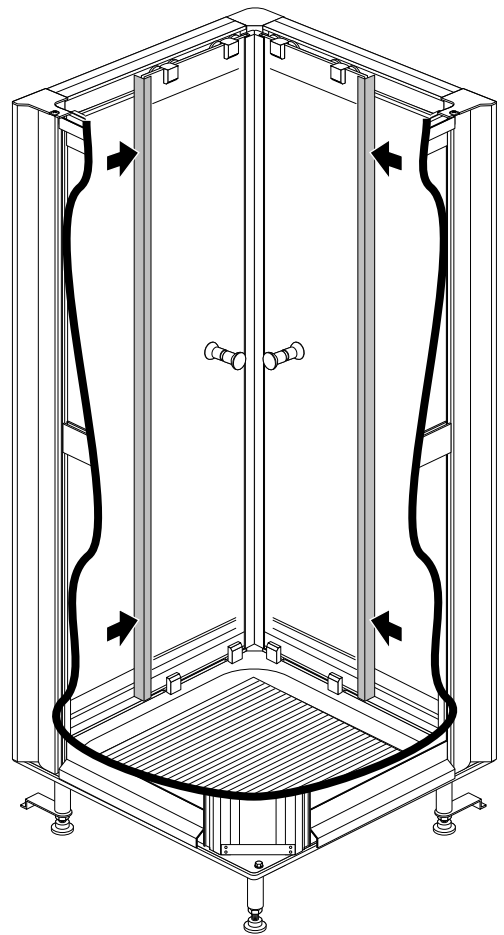
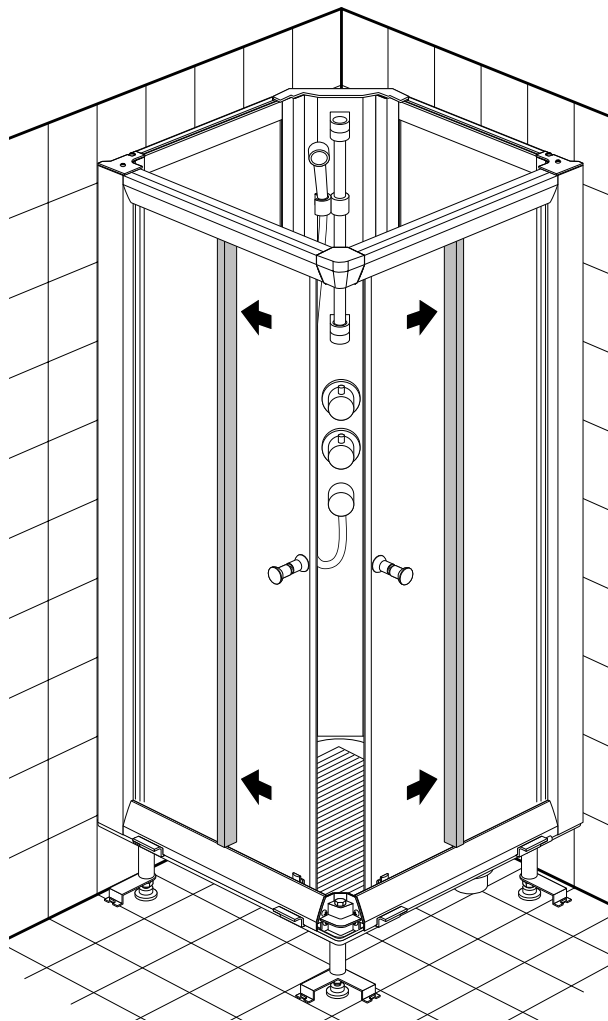


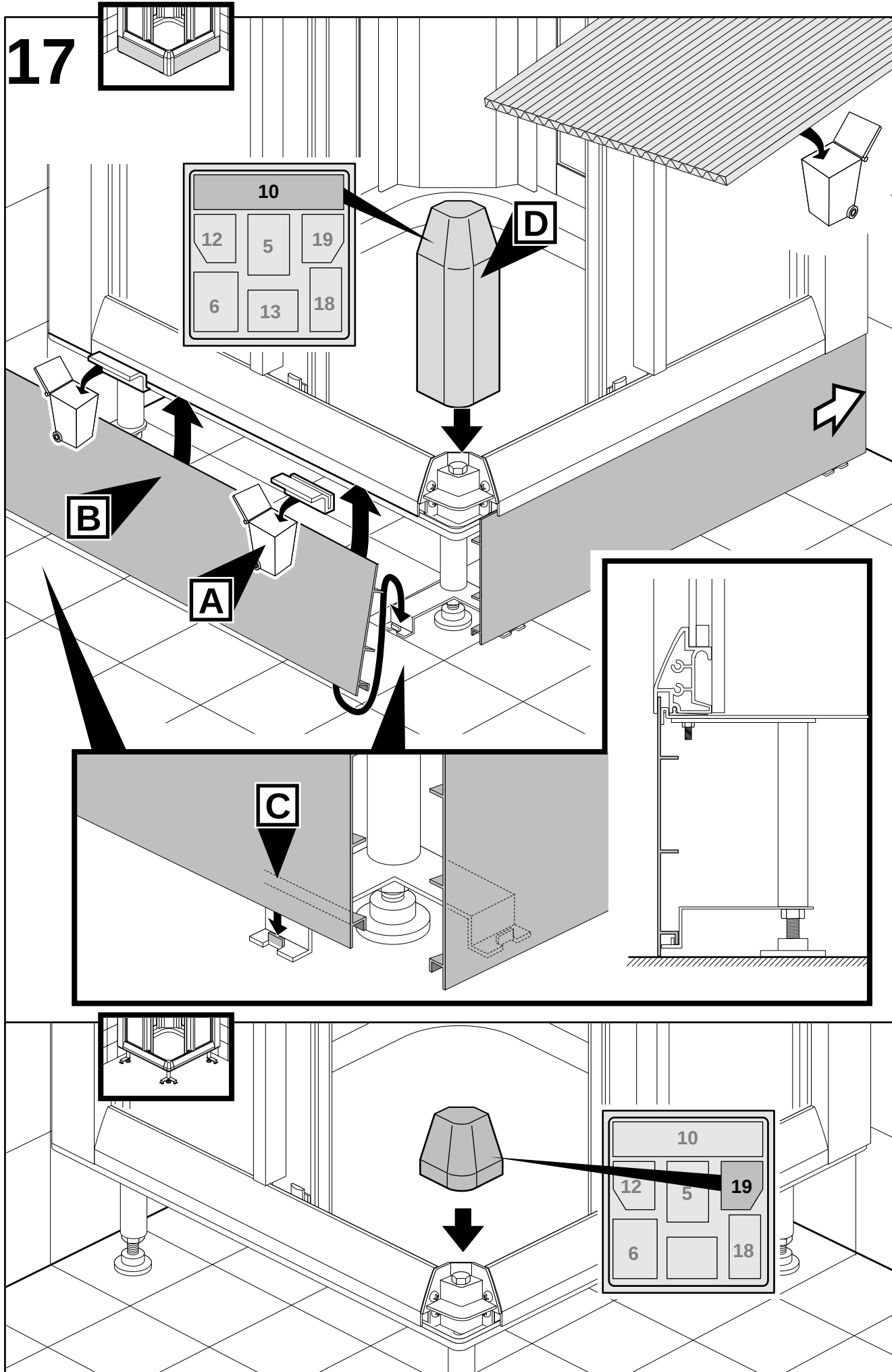
13





16

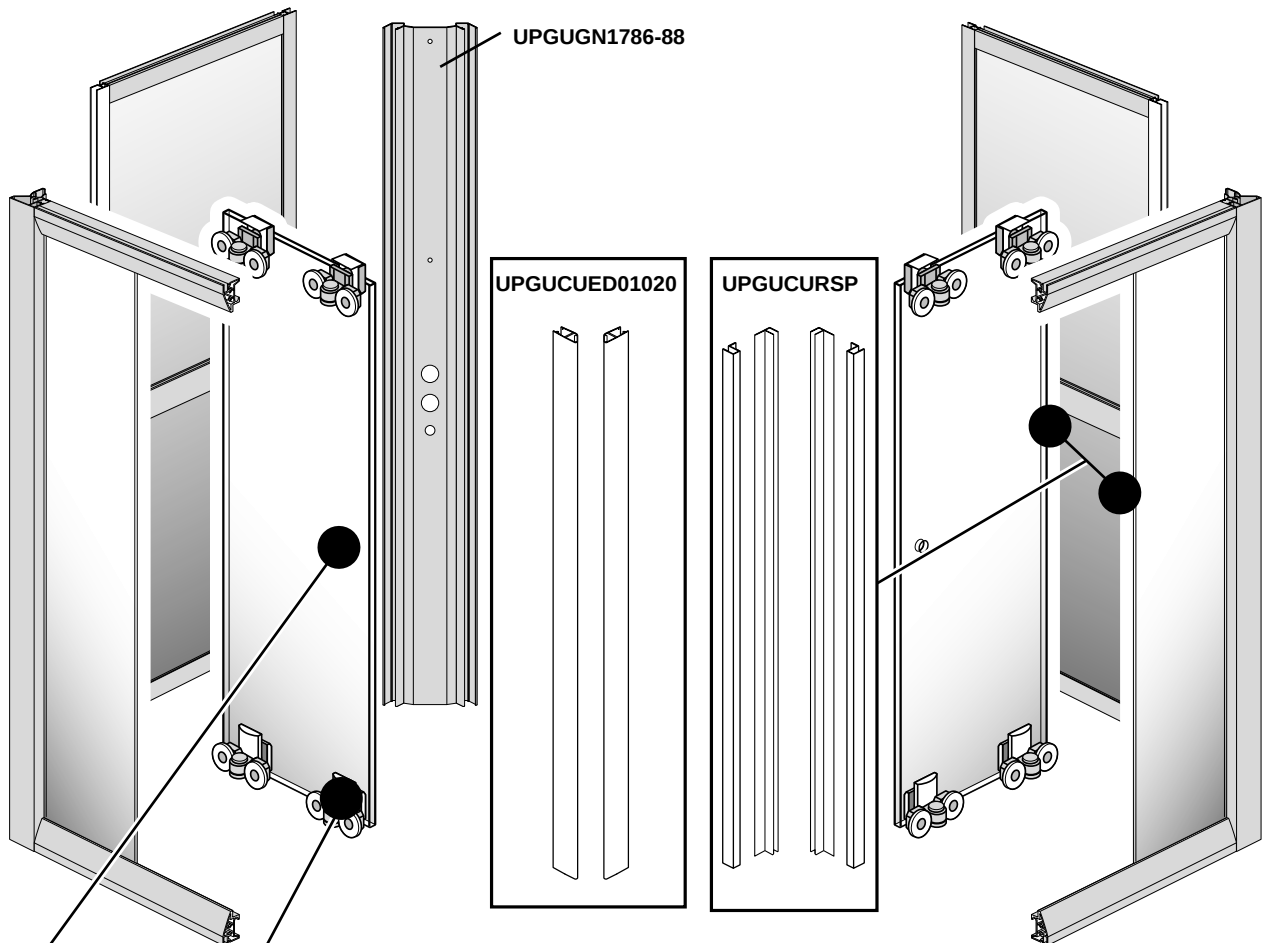




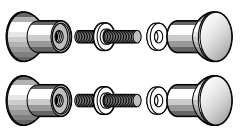
Einzelteile
Individual parts
Pièces élémentaires
Componenti singoli
Afzonderlijke delen

Reservdelar
Reservedeler
Komponenter
Varaosas / Varaosat
Náhradní díly

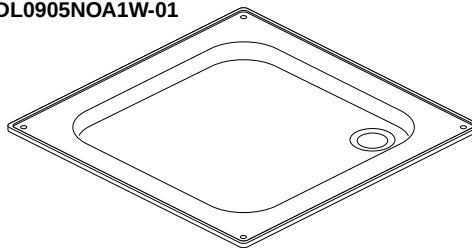
Náhradné diely
Önálló elemek / Alkatrészek
Pieșe de schimb
Детали



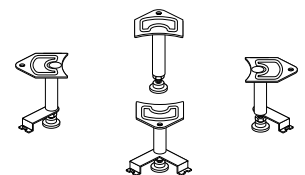
UDWDOORKNOBW-61



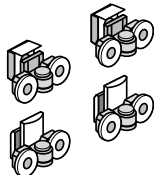
UDL0905NOA1W-01



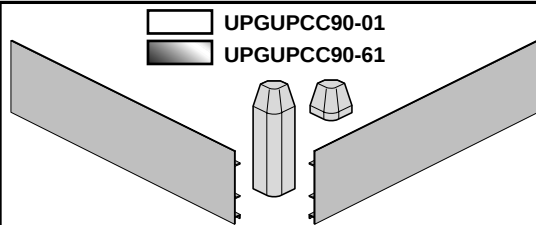
UPGUTFS



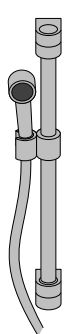
UPGUWH-6-61/2



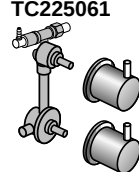
UPGUPCC90-01
UPGUPCC90-61



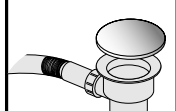
GB4110405300



TC225061



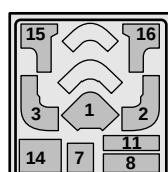
UPGUGHD



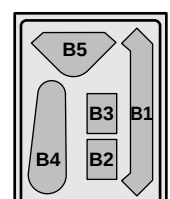
GB41637565



UPGUINSKCU-01
UPGUINSKCU-61



UPGUINSKBW-01
UPGUINSKBW-61



SE	Villeroy & Boch Gustavsberg AB Box 400, 134 29 Gustavsberg, Sweden Tel.: 08-570 391 00 / Fax: 08-570 320 36 www.gustavsberg.se info@gustavsberg.com
NO	Villeroy & Boch Norge AS Postboks 13, 1471 Lørenskog Tel.: 67 97 82 50 / Faks: 67 97 16 57 www.gustavsberg.no info@gustavsberg.no
DK	Villeroy & Boch Danmark A/S Vallensbækvej 26-28, 2605 Brøndby Tlf 36708055 / Fax 36720805 www.gustavsberg.dk info@gustavsberg.dk
FI	Oy Gustavsberg Ab Laippatie 14 b 00880 Helsinki Puh +358 9-32 91 88 11 Fax +358 9-32 91 88 50 www.gustavsberg.fi myynti@gustavsberg.com
CZ	Vagnerplast spol. s.r.o. Člen skupiny Villeroy & Boch group Velké Přítočno 2, 273 51 Unhost' Czech Republic Tel: +420 / 312 816 111 / Fax: +420 / 312 688 815 www.gustavsberg.cz info@gustavsberg.cz
SK	Vagnerplast spol. s.r.o. Člen skupiny Villeroy & Boch group Vít'azná 181/42, 958 04 Partizánské Slovak Republic Tel/fax: +421/ 38 7491 555, +421/ 38 7491 556 www.gustavsberg.sk info@gustavsberg.sk
HU	Villeroy & Boch Magyarország Kft. H-6800 Hódmezővásárhely, Erzsébeti út 7., Pf. 113 Tel: (+36 62) 888 565 / Fax: (+36 62) 888 873 zöld szám: (+36 80) 820 144 www.alfoldi.hu hmv.info@villeroy-boch.com
RO	S.C. MONDIAL S.A. Str. Timisoarei 149-151 30550 Lugoj, jud. Timis Romania Tel: +40/ 256 356.155 Fax: +40/ 256 356.289 www.mondial.ro
RU	GUSTAVSBERG Villeroy & Boch в России: Санкт-Петербург 191123 ул. Кирочная 40, офис 7 Тел: +7 812 326 7896 Факс: +7 812 326 7899 www.gustavsberg.ru info.russia@gustavsberg.com www.villeroy-boch.com
UA	Представництво Villeroy & Boch Gustavsberg в Україні: 01030 Київ, Україна вул. Чапаєва 4, оф. 17 Тел: (044) 493 98 68 Факс: (044) 493 98 67 www.gustavsberg.com.ua info@gustavsberg.kiev.ua www.villeroy-boch.com
NL	Villeroy & Boch Wellness BV Computerweg 22, 3542 DR Utrecht, Nederland Tel: +31 (0) 30 247 34 00 / Fax: +31 (0) 30 247 34 99 www.villeroy-boch.com wellness-nl@villeroy-boch.com
D	Villeroy & Boch AG Unternehmensbereich Bad und Wellness Hauptverwaltung 66693 Mettlach Deutschland Tel: +49 (0) 6864 81-0 Fax: +49 (0) 6864 81 1516 www.villeroy-boch.com information@villeroy-boch.com